

## **Description for the general public.**

### **"Terridenification" or (ex)territorial identity. French-language autobiographies of Polish writers of Jewish origin. Langfus, Rawicz, Durocher.**

The project is conceived as a comparative study of Anna Langfus, Piotr Rawicz's and Bruno Durocher's autobiographies: *Le sel et le souffre*, *Bagages de sable*, *Saute Barbara*, *Le Sang du ciel* and *Le livre de l'homme* respectively. All three writers are Poles of Jewish origin who, after surviving the extermination camps, decided to emigrate to France and change their language of artistic expression to French. In France, they met and became friends. Therefore, they are connected not only by a common life history, but also by similar identity and writing choices. What divides them are the ways these choices are represented in their writing. The main objective of this project is to compare the texts which share biographical background but use and represent it them differently. The structure of my analysis will be set on the one hand, with the category of a subject-witness, including the perspectives of biographism and autobiographism, (e)migrant identity and transculturalism. On the other hand, I want to examine the place and literary representations of the notion of territory and of the movements which French philosophers Gilles Deleuze and Felix Guattari define as territorialization, deterritorialization and reterritorialization. The body of texts to be analysed in the project has not yet been analysed in a comparative perspective and a part of it (above all Durocher's and Rawicz's works) waits to be discovered: not only as Holocaust survivor's testimonies, but also as reflections on (e)migration from/between territories and languages. The project touches upon the area of the multilingual Polish literature, which correlate "physical" (e)migration with (e)migration "from a language". The many layered Polish-French-Jewish autobiographical works to be analysed in this research, treat the most crucial problems and events the man has faced in the 20th century: the experience of war, Holocaust and the search for territory, identity and the manners of representing the individual experience. My purpose is to examine these questions focusing on the connection between the identity and territory and its reflections in autobiographical writings.